

**PROCÈS-VERBAL**  
**MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance spéciale du 24 janvier 2022

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

**SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL**  
**DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF**  
**TENUE LUNDI LE 24 JANVIER 2022 À 18 H**  
**SOUS LA PRÉSIDENTENCE DU MAIRE SIMON ROY**

Le conseil de la Municipalité siège en séance spéciale ce 24 janvier 2022 par visioconférence.

Sont présents les conseillères et conseillers, France Coulombe, Michael Crook, Peter McHarg, Caroline Paul, Patrick Proulx et Nancy Vanasse, formant quorum conformément au Code Municipal.

Assiste également à la séance par visioconférence, Monsieur Bastien Lefebvre, directeur général et secrétaire-trésorier.

**1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le maire Simon Roy ouvre la séance à 18 h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers.

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**RÉS. : 2022-18**

Il est proposé par la conseillère NANCY VANASSE  
Et appuyé par la conseillère FRANCE COULOMBE

**QUE** l'ordre du jour soit adopté

**ORDRE DU JOUR**

- 1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. PRÉSENTATION DU BUDGET 2022**
- 4. ADOPTION DU BUDGET 2022**
- 5. ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2022-2023 ET 2024**
- 6. PÉRIODE DE QUESTIONS, QUESTIONS REÇUES**
- 7. AJOURNEMENT - CLÔTURE**

**Adoptée**

**3. PRÉSENTATION DU BUDGET 2022**

Le budget pour l'année 2022 est présenté sommairement par le maire par un document Power point et des explications sont données sur les grands postes budgétaires.

Les points importants à retenir pour le budget 2022 :

- 1) Tous les taux sont maintenus à ceux du budget 2021 :
  - La taxe foncière générale est au taux de 0.2664;
  - Police 0.0950;
  - L'entretien des réseaux 0.2044;
  - règlement 2008-06 (emprunt aqueduc) 0.0290;
  - règlement 2015-15 (emprunt parc Tyler) 0.0095;
  - règlement 2015-17 (emprunt rue Laurel) 35.53 \$

**SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL**  
**COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF**  
**HELD ON MONDAY, JANUARY 24<sup>th</sup>, 2022 AT**  
**6:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF**  
**MAYOR SIMON ROY**

The council of the Municipality sits in special session on January 24<sup>th</sup>, 2022 held by video conference.

Present are the councillors, France Coulombe, Michael Crook, Peter McHarg, Caroline Paul, Patrick Proulx and Nancy Vanasse, forming a quorum in accordance with the Municipal Code.

Also attending the meeting by video conference Mr. Bastien Lefebvre, Director General and Secretary-Treasurer.

**1. CALL THE MEETING TO ORDER**

Mayor Simon Roy calls the meeting to order at 6:00 p.m.

He welcomes the Councillors.

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**RES. : 2022-18**

It is moved by Councillor NANCY VANASSE  
And seconded by Councillor FRANCE COULOMBE

**THAT** the agenda be adopted.

**AGENDA**

- 1. CALL THE MEETING TO ORDER**
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. PRESENTATION OF THE 2022 BUDGET**
- 4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE BUDGET 2022**
- 5. ADOPTION OF THE 2022-2023 AND 2024 THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM**
- 6. QUESTION PERIOD, QUESTIONS RECEIVED**
- 7. ADJOURNMENT - CLOSING**

**Adopted**

**3. PRESENTATION OF THE 2022 BUDGET**

The budget for the year 2022 is presented briefly by the Mayor in a PowerPoint document and explanations are given on the major budget items.

Important points to remember for the 2022 budget:

- 1) All rates are maintained at those of the 2021 budget:
  - General property tax is at the rate of 0.2664;
  - Police 0.0950;
  - Network maintenance 0.2044;
  - By-law 2008-06 (aqueduct borrowing) 0.0290;
  - By-law 2015-15 (borrowing from Tyler Park) 0.0095;
  - By-law 2015-17 (borrowing rue Laurel) \$35.53 per

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance spéciale du 24 janvier 2022

<p style="text-align: center;">par mètre de frontage;</p> <p><b>4. ADOPTION DU BUDGET 2022</b></p> <p><b>RÉS. : 2022-19</b></p> <p>Il est proposé par le conseiller MICHAEL CROOK Appuyé par le conseiller PATRICK PROULX</p> <p><b>QUE</b> le budget pour l'année 2022 soit adopté tel que présenté :</p> <p><b>REVENUS/REVENUES :</b></p> <p>Taxes générales/General Taxes Compensation tenant lieu de taxes Transferts et subventions Services rendus Imposition de droits Autres revenus/Other revenues</p> <p><b>TOTAL :</b></p> <p><b>DÉPENSES/EXPENSES :</b></p> <p>Admin. générale/General Administration Sécurité publique/Public Security Transport Hygiène/Hygiene Aménagement, urba., dév./Urban Planning and Regional Development Loisirs, Culture/Sports, Culture Frais de fin./Financial Expenses Conciliation à des fins fiscales</p> <p><b>TOTAL</b></p> <p><b>AFFECTATIONS DU SURPLUS LIBRE/NON RESTRICTED ACCUMULATED SURPLUS</b></p> <p><b>EXCÉDENT NET/NET EXCESS</b></p> <p><b>Adoptée</b></p> <p><b>5. ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNEL D'IMMOBILISATIONS 2022-2023 ET 2024</b></p> <p><b>RÉS. : 2022-20</b></p> <p>Il est proposé par le conseiller PETER MCHARG Appuyé par le conseiller PATRICK PROULX</p> <p><b>QUE</b> le programme triennal d'immobilisations 2022-2023 et 2024 soit adopté tel que présenté :</p> <p><b>Adoptée</b></p> <p><b>6. PÉRIODE DE QUESTIONS, QUESTIONS REÇUES</b></p> <p><b>7. LEVÉE DE LA SÉANCE</b></p> <p><b>RÉS. : 2022-21</b></p> <p>Il est proposé par le conseiller PATRICK PROULX</p> <p><b>QUE</b> la réunion soit levée à 18 h 22</p> <p><b>Adoptée</b></p>	<p style="text-align: center;">meter of frontage;</p> <p><b>4. ADOPTION OF THE 2022 BUDGET</b></p> <p><b>RES.: 2022-19</b></p> <p>It is proposed by the councillor MICHAEL CROOK Supported by Councillor PATRICK PROULX</p> <p><b>THAT</b> the budget for 2022 be adopted as presented :</p> <p><b>REVENUS/REVENUES :</b></p> <p>1 773 441.41 \$ 54 846 \$ 125 750 \$ 60 225 \$ 193 500 \$ 6 900 \$</p> <p><b>2 214 662.41 \$</b></p> <p><b>502 293 \$</b> <b>342 383 \$</b> <b>202 334 \$</b> <b>613 627 \$</b></p> <p><b>151 095 \$</b> <b>212 350.41 \$</b> <b>97 493 \$</b> <b>93 087 \$</b></p> <p><b>2 214 662.41 \$</b></p> <p><b>0</b></p> <p><b>0</b></p> <p><b>Adopted</b></p> <p><b>5. ADOPTION OF THE 2022-2023 AND 2024 THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM</b></p> <p><b>RES.: 2022-20</b></p> <p>It is proposed by the councillor PETER MCHARG Supported by Councillor PATRICK PROULX</p> <p><b>THAT</b> the three-year capital Programme for 2022-2023 and 2024 be adopted as presented :</p> <p><b>Adopted</b></p> <p><b>6. QUESTION PERIOD, QUESTIONS RECEIVED</b></p> <p><b>7. ADJOURNMENT – CLOSING</b></p> <p><b>RES. : 2022-21</b></p> <p>It is moved by Councillor PATRICK PROULX</p> <p><b>THAT</b> the meeting be declared closed at 6:22 p.m.</p> <p><b>Adopted</b></p>
---	--

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance spéciale du 24 janvier 2022

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

<b>Bastien Lefebvre</b> <b>Directeur général/Director General</b>	<b>Simon Roy</b> <b>Maire/Mayor</b>